Gemeinde RAEREN / Commune de RAEREN
AUSZUG AUS DEM PROTOKOLLBUCH DES GEMEINDEKOLLEGIUMS RAEREN/ EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN

45. Sitzung des Gemeindekollegiums/ séance du collège communal vom/ du 03.11.2026 BAUAMT /SS

DAS GEMEINDEKOLL EGIUM,
Aufgrund der Artikel 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;
Aufgrund der ergänzenden Gemeindeverordnung zur Regelung des Verkehrs auf dem Gebiet der Gemeinde Raeren vom 24.11.2016 in ihrer geltenden Fassung;
Aufgrund der zusammenfassenden Verkehrsregelung bei Festen und Veranstaltungen, Fassung vom 15. Juni 2022;
In Anbetracht dessen, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;
In Anbetracht dessen, dass der Verkehrsverein Raeren den diesjährigen Adventsmarkt auf dem öffentlichen Parkplatz von Haus Zahlepohl in der Burgstraße veranstaltet und zu diesem Zweck dort ein Zelt und mehrere Holzbuden aufbauen möchte;
In Anbetracht dessen, dass für die Auf- und Abbauarbeiten die Sperrung des öffentlichen Parkplatzes für die Zeit von Mittwoch, dem 25.11.2026 ab 8 Uhr bis Mittwoch, den 02.12.2026 um 17 Uhr, erbeten wird;
In Anbetracht dessen, dass die Veranstaltung am Samstag, dem 28.11.26 von 15:00 bis 24:00 Uhr und am Sonntag, dem 29.11.2026 von 12:00 bis 21 Uhr stattfinden wird;
In Erwägung, dass es unerlässlich erscheint, den Parkplatz am Haus Zahlepohl für die Aufbauarbeiten ab Mittwoch, den 25.11.2026 ab 8 Uhr zu sperren;
In Erwägung, dass es sinnvoll erscheint, jeweils für die Dauer der Veranstaltungstage Parkverbote in der Burgstraße (einseitig), Bergstraße (beidseitig) bis Hausnummer 35 und einem Teilstück der Grachtstraße (beidseitig) einzurichten, um die Sicherheit der Marktbesucher und der anderen Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten sowie die Durchfahrt der Rettungsdienste zu ermöglichen;
In Erwägung, dass aus dem gleichen Grund auf Höhe des Veranstaltungsplatzes die Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h begrenzt werden sollte;
In Erwägung, dass eventuell noch zusätzliche Maßnahme bzgl. der Terrorschutzmaßnahmen kurzfristig mittels Bürgermeistererlass geregelt werden;
Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zwecks Vermeidung von Unfällen;
BESCHLIESST EINSTIMMIG:
Artikel 1: Auf dem öffentlichen Parkplatz am Haus Zahlepohl in der Burgstraße ist das Halten und Parken von Fahrzeugen untersagt. Ausgenommen sind Fahrzeuge der Gemeinde Raeren sowie der Organisatoren der Veranstaltung.
Artikel 2: In der Burgstraße ist das Halten und Parken von Fahrzeugen auf der rechten Seite in Fahrtrichtung Hauptstraße, ab dem Haus Bergstraße Nr. 3 bis zur Kreuzung Hauptstraße, untersagt.
Artikel 3: In der Bergstraße ist das Halten und Parken von Fahrzeugen auf beiden Straßenseiten, ab dem Haus Bergstraße Nr. 2 bis zum Haus Nr. 35 untersagt.
Artikel 4: In der Grachtstraße ist das Halten und Parken von Fahrzeugen auf beiden Straßenseiten ab der Kreuzung Burgstraße bis unterhalb der Garage des Hauses Marienthalstraße 1 untersagt.
Artikel 5: Die in den Artikeln 1 bis 4 vorgesehenen Maßnahmen werden durch die Verkehrsschilder „E3" angezeigt.
Artikel 6: In der Burgstraße wird der Straßenabschnitt zwischen der Kreuzung mit der Mühlenstraße und dem Haus Bergstraße Nr. 2 auf eine zulässige Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h beschränkt.
Artikel 7: Die in Artikel 6 vorgesehene Geschwindigkeitsbegrenzung wird durch die entsprechenden Verkehrszeichen C43 mit der Angabe „30 km/h" kenntlich gemacht.
Artikel 8: Zuwiderhandelnde werden mit Polizeistrafen belegt, sofern das Gesetz und die allgemeinen und kommunalen Verordnungen keine anderweitigen Strafen vorsehen.
Artikel 9: Vorliegende Verordnung gilt wie folgt:
Die in den Artikeln 1 und 8 vorgesehene Maßnahme gilt von Mittwoch, dem 25.11.2026, ab 8:00 Uhr, bis Mittwoch, den 02.12.2026, um 17:00 Uhr.
Die in den Artikeln 2 bis 7 vorgesehenen Maßnahmen gelten am Samstag, dem 28. 11.2026, von 14:00 Uhr bis 24:00 Uhr sowie am Sonntag, dem 29.11.2026, von 11:00 Uhr bis 22:00 Uhr.
LE COLLÈGE COMMUNAL,
Vu les articles 130 bis, 133, paragraphe 2, et 135, § 2, de la nouvelle loi communale ;
Vu le règlement communal complémentaire régissant la circulation sur le territoire de la commune de Raeren du 24.11.2016, dans sa version en vigueur ;
Vu le règlement de circulation récapitulatif applicable lors des fêtes et manifestations, version du 15.06.2022 ;
Vu que le maintien de l'ordre public, notamment en matière de propreté, de santé, de sécurité et de tranquillité dans les rues, lieux et bâtiments accessibles au public, fait partie des missions de la commune ;
Vu que le Verkehrsverein de Raeren organise cette année le marché de l'Avent sur le parking public de la maison Zahlepohl, dans la Burgstraße, et souhaite, à cette fin, y installer un chapiteau et plusieurs stands en bois ;

Vu que, pour les travaux de montage et de démontage, il est demandé de fermer le parking public du mercredi 25.11.2026 à partir de 8 h jusqu'au mercredi 02.12.2026 à 17 h ;
Vu que le marché aura lieu le samedi 28.11.2026 de 15 h à minuit et le dimanche 29.11.2026 de 12 h à 21 h ;
Considérant qu'il semble indispensable de fermer le parking de la maison Zahlepohl pour les travaux d'installation à partir du mercredi 25.11.2026 à 8 h ;
Considérant qu'il semble judicieux de mettre en place, pendant toute la durée de l'événement, des interdictions de stationnement dans la Burgstraße (d'un seul côté), la Bergstraße (des deux côtés) jusqu'au numéro 35 et sur un tronçon de la Grachtstraße (des deux côtés), afin de garantir la sécurité des visiteurs du marché et des autres usagers de la route, ainsi que de permettre le passage des services de secours ;
Considérant que, pour la même raison, la vitesse maximale devrait être limitée à 30 km/h à hauteur du site de la manifestation ;
Considérant que d'éventuelles mesures supplémentaires relatives à la lutte contre le terrorisme pourraient être réglementées à court terme par arrêté du Bourgmestre;
Dans l'intérêt de la sécurité publique et afin de prévenir les accidents ;
DÉCIDE À L'UNANIMITÉ :
Article 1 : L'arrêt et le stationnement des véhicules sont interdits sur le parking public situé près de la maison Zahlepohl, dans la Burgstraße. Sont exemptés de cette interdiction les véhicules de la commune de Raeren ainsi que ceux des organisateurs de la manifestation.
Article 2 : Dans la Burgstraße, l'arrêt et le stationnement des véhicules sont interdits sur le côté droit dans le sens de circulation vers la Hauptstraße, depuis le n° 3 de la Bergstraße jusqu'au carrefour avec la Hauptstraße.
Article 3 : Dans la Bergstraße, l'arrêt et le stationnement des véhicules sont interdits des deux côtés de la chaussée, depuis le n° 2 de la Bergstraße jusqu'au n° 35.
Article 4 : Dans la Grachtstraße, l'arrêt et le stationnement des véhicules sont interdits des deux côtés de la chaussée, depuis le carrefour avec la Burgstraße jusqu'en contrebas du garage du numéro 1 de la Marienthalstraße.
Article 5 : Les mesures prévues aux articles 1 à 4 sont signalées par les panneaux de signalisation « E3 ».
Article 6 : Dans la Burgstraße, le tronçon de route situé entre le carrefour avec la Mühlenstraße et le n° 2 de la Bergstraße est soumis à une limitation de vitesse maximale de 30 km/h.
Article 7 : La limitation de vitesse prévue à l'article 6 est signalée par les panneaux de signalisation C43 correspondants portant l'indication « 30 km/h ».
Article 8 : Les contrevenants se verront infliger des amendes de police, sauf si la loi et les règlements généraux et communaux prévoient d'autres sanctions.
Article 9 : La présent ordonnance s'applique comme suit :
La mesure prévue aux articles 1 et 8 s'applique du mercredi 25.11.2026, à partir de 8 h 00, jusqu'au mercredi 02.12.2026, à 17 h 00.
Les mesures prévues aux articles 2 à 7 s'appliquent le samedi 28.11.2026, de 14 h à minuit, ainsi que le dimanche 29.11.2026, de 11 h à 22 h.

Im Auftrag des Gemeindekollegiums/
Au nom du collège communal :

Der Generaldirektor/
Le Directeur général
P. NEUMANN

Der Vorsitzende/
Le Président
M.PITZ

Für gleichlautende Ausfertigung:
Pour copie conforme :

Der Generaldirektor/
Le Directeur général

Der Bürgermeister
Le Bourgmestre